



THE WATCHDOG

Inside this issue:

Feature of the week	1
Photo Feature	5
Training News	7
Upcoming Events	8
Good Neighbor News	9
Brigade News	12
KATUSA Corner	13
Cultural Notes	14
Soldiers on the Street	15
New Soldiers	16

Contents of The Watchdog are not necessarily official views of, or endorsed by, the U.S. Government, Department of Defense, or Department of the Army.



Warfighters Farewell CSM Sampson

Story and photos by Spc. William J. Scott

On April 15, 2005 the 728th MP Battalion said goodbye to a much loved and respected member of their Warfighter team. CSM Michael T. Sampson is leaving his home of two years to become the Brigade Command Sergeant's Major of the 89th MP Brigade at Fort Hood, Texas.

Under CSM Sampson's direction, soldiers of the 728th have won the vast majority of Brigade Soldier, KATUSA and Noncommissioned Officer of the Quarter and Year boards. For two consecutive years the 728th has had teams place as first runners-up at the



Left to right: CSM Hampton, LTC Crowe, and CSM Sampson salute the colors during the 728th Change of Responsibility Ceremony. Photo by Spc. William J. Scott

MP Corps Regimental Warfighter competition that annually pits hand selected MP teams from every MP Battalion and company size unit in the Army in an intense three-day series of soldier and team skills evaluation. The Warfighter's soldiers

have won 5 out of 6 of the Brigade Pig Bowls since CSM Sampson has come on board. He has been instrumental in the development and implementation of the battalion's live fire program, which has made the

See 728th COR, page2

Force Protection Information

The U.S. Forces Korea Civil Gathering Hotline is an automated recording, updated daily intended to inform service members and their families across the Korean peninsula about ongoing pro or anti U.S. civil gatherings. When on post, simply dial **115**. The hotline informs callers about the dates and times of scheduled civil gatherings as well as locations.

If you find yourself in one of these areas and need assistance, simply call **112** for the Korean National Police. If in Seoul dial **02-7914-3004** or **3005** for Yongsan's military police.

If in other areas of Korea, soldiers and their families can refer to the emergency phone numbers on the USFK SOFA card.

Reminder: All USFK Personnel and their family members are required to carry a SOFA card at all times. Be safe and use the Buddy System.



CSM Sampson hands-off the Battalion's colors to LTC Crowe.

From 728th COR, page 1

728th one of the best trained units anywhere. CSM Sampson has consistently inspired, guided and motivated the soldiers of the battalion and he will be missed.

LTC Stephen Crowe, 728th MP Bn Commander spoke of CSM Sampson's departure, "CSM Sampson has been more than just my senior enlisted advisor. He has been my sounding board, my personnel manager, my golf coach, and most impor-

tantly he has been and will always be my friend. Sergeant Major, I know you will contribute immensely, and immediately, to the 89th MP Brigade at Fort Hood. They will know you have arrived within 2 seconds, and be immediately grateful for it. Your efforts and contributions to this battalion can never be fully expressed, but simply put, we thank you, we love you, and we will miss you...I will miss you."

Stepping forward and assuming the awesome responsibility of being the 728th's Command Sergeant's Major is CSM Norman Hampton. CSM Hampton comes to the 728th with an impressive resume. His lists of schools include; Military Police School, all levels of the Noncommissioned Officer's Education System through the United States Army Sergeant's Major Academy, Drill Sergeant School, Basic Airborne Course, Air Assault School, United States Army Ranger School, Sniper Marksmanship Course, Special Reaction Team Training Course, Protective Service Detail Course, Anti-Terrorism and Evasive Driving Course, Anti-Terrorism Instructor Qualification Course.

CSM Hampton is accompanied during his stay in the ROK by his wife Linda and their three children.

Speaking to the audience, LTC Crowe remarked, "Command Sergeant's Major are not in training. They don't have the luxury of being able to say, "well its my first day, so I don't know," they are expected to immediately step in, step up, and deliver the leadership, guidance, and knowledge that they are so heavily relied upon to provide. I know CSM Hampton will do this. I am supremely confident that the Warfighter battalion has been granted another superior Command Sergeant's Major to lead, coach, teach, and mentor us all through whatever challenges lay ahead. CSM Hampton I am grateful to have you on the team, welcome."

While everyone has the utmost confidence in CSM Hampton, CSM Sampson will surely be missed. "CSM Sampson you inspired and guided this battalion towards mission accomplishment, you provided a positive rapport with

See 728th COR, page 3

**Published by
8th MP BDE Public Affairs Office**

Contents of The Watchdog are not necessarily official views of, or endorsed by, the U.S. Government, Department of Defense, or Department of the Army.

**Submissions or Editorial Comments:
Phone: DSN 736-7797
Email: van.m.tran@usfk.korea.army.mil**

The Watchdog

**Publisher/Commander
Col. Falkner Heard III**

**Command Sergeant Major
CSM Tommie Hollins Sr.**



**"Watchdog" Editor
Spc. William J. Scott**

**"Watchdog" Staff writer
Pfc. Van M. Tran**

**"Watchdog" Photo journalist
Pfc. Jung, Jung-Woo**

From 728th COR, page 2

all of your Soldiers. Motivating them out of your confidence in yourself, you're Soldiers, the leaders and the unit. 728th MP Bn. if you only learn one thing from CSM Sampson it can be without a question that he is a role model and example of a motivate soldier," said 8th MP Brigade CSM Tommie Hollins

CSM Sampson finished the ceremony by addressing his Soldiers, "If any of my Warfighters standing on the field before me or the ones that couldn't be here because they are performing their mission, ever need anything, let me know and I will take care of it. Warfighters lead the way!"



샘슨 주임원사를 떠나보내는 728헌병대대

Translated to Hangul by Pfc. Jung, Jung-Woo

728헌병대대는 2005년 4월 15일에 그들의 위파이터 팀에서 매우 사랑받고 존경받던 팀원 한 명을 떠나보냈다. 마이클 티 샘슨 Michael T. Sampson 주임원사는 2년만에 텍사스 포트 후드 Fort Hood의 89헌병여단의 여단주임원사가 되기 위해 이 곳을 떠난다.

샘슨 주임원사의 지휘 아래 728헌병대대의 병사들은 여단의 병사, 카투사, 부사관 분기, 연례 보드에서 대부분의 우승을 휩쓸어왔다. 728헌병대대는 육군의 모든 헌병대대와 중대급의 부대의 병사들이 참가하여 3일에 걸쳐 병사와 팀의 기술을 평가하는 연례 헌병군단 위파이터 경쟁에서 2년 연속으로 1등을 차지해왔다. 위파이터 병사들은 샘슨 주임원사가 취임한 이후의 여단 피그볼에서 6종목 중 5종목에서 우승을 차지했다. 그는 728헌병대대가 어디에서든 가장 잘 훈련된 부대가 되게 한 대대의 실재화력 프로그램



CSM Sampson was a respected and well liked member of the Warfighter team—he will be missed. Photo by Spc. William J. Scott

램의 발전과 수행에 큰 도움이 되어 왔다. 샘슨 주임원사는 대대 병사들을 언제나 변함없이 격려하고, 지도하고, 동기부여해왔기에 모두들 그를 그리워 할 것이다.

728헌병대대 대대장 스티븐 크로우 Stephen Crowe 중령은 샘슨 주임원사가 떠나는 것에 대해서, "샘슨 주임원사는 나의 선임 조연자 이상의 역할을 해주었습니다.

그는 나의 성실한 임원이었고 개인적인 관리자였으며 골프 코치이면서, 또한 나의 친구였습니다. 나는 당신이 포트 후드의 89헌병여단에서 무한한 기여를 할 것이라고 믿습니다. 그들은 당신이 그곳에 도착하자마자 감사하게 될 것입니다. 대대에 대한 당신의 노력과 기여는 표현하기 힘들 정도로 훌륭하지만 간단하게 말

See 728th COR, page 4

From 728th COR, page 3

해서 우리는 당신에게 감사하고 당신을 사랑하며 당신을 그리워 할 것입니다. 나는 당신을 그리워 할 것입니다.”라고 말했다.

728헌병대대의 주임원사 자리를 맡게 되는 사람은 노르만 햄튼 Norman Hampton 주임원사이다. 728헌병대대로 오는 햄튼 주임원사는 뛰어난 경력을 가지고 있다. 그는 헌병학교, 미육군원사교육기관의 모든 수준의 부사관 교육, 교관학교, 기초공수부대과정, 에어어설트 학교, 미육군수색대학교, 저격병과정, 특경대 훈련과정, 경호팀 과정, 대테러와 회피 과정, 대테러 교관 과정 등의 교육을 받았다. 햄튼 주임원사는 그가 대한민국에 머무르는 동안 그의 아내 린다 Linda와 그들의 세명의 자녀를 동반한다.

크로우 중령은 청중들에게, “주임원사는 ‘훈련과정에 있는 것’이 아닙니다. 그들은 “첫 날이니 잘 모

르겠군.”이라는 말을 할 수는 없습니다. 그들은 즉시 움직이면서 그들이 제공할 수 있는 리더십과 안내, 지식을 보여주어야 합니다. 나는 햄튼 주임원사는 이것을 해낼 것임을 알고 있습니다. 나는 728헌병대대는 그들의 앞에 어떤 모험이 있더라도 그들을 이끌고, 가르치고, 지도할 수 있는 뛰어난 주임원사를 맞이했다는 것을 확신합니다. 나는 햄튼 주임원사가 우리 대대를 맡게 된 것에 매우 감사하며 환영합니다.”라고 말했다.

모두가 햄튼 주임원사를 신



Col. Heard welcomes CSM Hampton to the 8th MP Brigade. Photo by Spc. William J. Scott

퇴하겠지만 샘슨 주임원사를 그리워 할 것이다. 8헌병여단의 토미 홀린스 Tommie Hollins 주임원사는, “샘슨 주임원사, 당신은 임무의 성취를 위해 대대를 격려하고 지도했으며, 모든 병사들과 긍정적인 관계를 맺어왔습니다. 당신 자신과 당신의 병사들, 지휘관과 부대를 당신의 자신감으로 동기부여했습니다. 728헌병대대가 샘슨 주임원사로부터 유일하게 배운 것이 있다면 그것은 의심할 여지없이 그는 동기부여된 병사의 역할 모델이자 예시라는 것입니다.”라고 말했다.

샘슨 주임원사는 병사들에게, “내 앞의 필드에 서있는 워파이터 병사들 또는 임무를 수행 중이거나 여기에 있지 못한 병사들 모두 무언가가 필요하다면 나에게 말해주십시오. 제가 여러분을 돕겠습니다. 워파이터가 이끌어 나갈 것입니다!”라고 말하며 행사를 마무리지었다.



CSM Hampton, SGM Curfman, and CSM Sampson review the troops. Photo by Spc. William J. Scott

ROKA SGT and 94th SRT Showcase Skills



On April 22, 2005 Col. Falkner Heard III, 8th MP Brigade Commander attended an impressive combat skills demonstration performed by the ROK Army Special Guard Team and the 94th MP Battalion's Special Reaction Team. The event was hosted LTG Kim, Tae-Young, Capital Defense Command Military Police Group Commander.

The exhibition included hand-to-hand combat, rappelling, weapon skills and hostage rescue scenarios.

(1)	(2)
(3)	(4)

(1) The 94th SRT members and ROK SGT members execute a bus takedown.

(2) The ROK Special Guard Team Celebrate a good performance.

(3) The full speed hand-to-hand drills were performed with great intensity.

(4) A SGT member fires at targets from a moving motorcycle.

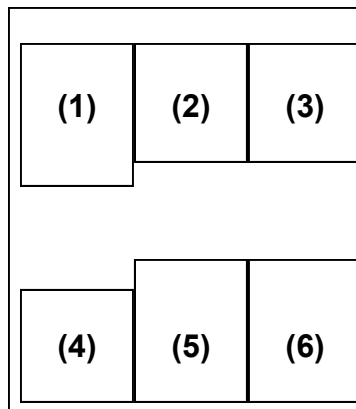


대한민국 특경대와 94헌병대대 특경대의 전투 시범



2 005년 4월 22일 8헌병여단 장 포크너 허드 3세 Falkner Heard III 대령은 대한민국 육군 특경대와 94헌병대대의 특경대의 인상적인 전투 기술 시범에 참여했다. 이번 행사는 수도방위사령부 헌병대장 김대영 중장이 주최했다.

이번 시범은 무술시범, 라펠 시범, 화력 시범과 인질 구출 작전을 포함한 것이었다. 다음은 이번 행사 사진이다.



- (1) Col. Heard asks a ROKA soldier about his Harley Davidson.
 (2) SGT member demonstrating his martial arts skills.
 (3) The SGT demonstrate close quarters weapon skills.
 (4) The SGT rappelling during a hostage rescue.
 (5) Using teamwork to overcome the obstacle course.
 (6) A SGT member roping down to a roof top.



142nd MP Co Conducts Convoy Live Fire in Warrior Valley

Story by Watchdog Staff

The 142nd MP Co was fortunate to claim a little time on the premiere training facility on the Korean peninsula for their company convoy live fire training. Warrior Valley in the Multi-Purpose Range Complex offers the best opportunity on the peninsula for MPs to practice the tactics they will need to conduct convoy security operations in Korea, OEF or OIF.

The 142nd MP Co trained on the latest scenario which is based on lessons learned in OEF/OIF. This scenario allows MPs to combat IED attacks against convoys. The scenario has one MP squad with 3 MP platforms and one supply type vehicle (LMTV with HQ personnel) for the squad to escort.



A member of the convoy pulls security after dismounting his HMMWV. Photo by Pfc. Jung, Jung-Woo



A soldier injured during the convoy ambush is treated while an evaluator watches. Photo by Pfc. Jung, Jung-Woo



The enemy detonates the IED against the supply truck and waits for the MPs in the squad to respond. After protecting and evacuating personnel in the incapacitated vehicle, the MP squad must respond to a mobile enemy as they attempt to make their escape. The MP squad returns fire from a mounted weapon system until they have the tactical advantage over the enemy. Then the squad splits in order to provide an over watch

section and a dismounted attack section who attacks the remainder of the enemy insurgents.

The soldiers of the 142nd MP Co aggressively trained this scenario using dry fire (crawl), blank fire (walk) and finally live fire (run) when they had devised the best and safest response to the enemy attack on their convoy. Not every MP squad chose to respond to this attack in the same way. Soldiers of the 142nd were able to devise some Techniques, Tactics and Procedures or TTPs in order to combat attacks like this in the future. Finally, the convoy live fire exercise fosters a new level of trust among the squad members that cannot be obtained by using any other scenario or method of training. It is an indispensable training event that builds smarter and more confident MP teams.

워리어 밸리에서의 142헌병중대 실제화력훈련

Translated to Hangul by Pfc. Jung, Jung-Woo

1 42헌병중대는 한반도의 첫번째 훈련 장소에서 실제화력훈련을 할 수 있는 행운을 가졌다. 다목적 레인지컴플렉스의 워리어 밸리는 한반도의 헌병들에게 한국의 OEF나 OIF의 호위보안작전을 수행하는데 필요한 전술을 연습할 수 있는 좋은 기회를 제공한다.

142헌병중대는 OEF/OIF에서 배웠던 수업에 기반한 최근의 시나리오를 바탕으로 훈련을 받았다. 이 시나리오는 헌병들이 호위대를 공격하는 IED와의 전투를 감당한 것이다. 이번 시나리오에서는 호위를 위해 3명의 헌병 포대와 한 명의 보급병을 싣은 차량으로 구성된 헌병 분대로 이루어졌다. 적들은 보급 차량에 대해서 IED를 폭발시키고 분대 병력의 헌병들이 반응하기를 기다린다. 헌병들은 무능력화된 차량의 요원들을 보호하고 호송한 뒤 탈출을 시도하면서 이동하는 적들에 대응해야 한다. 헌병 분대는 그들이 적들에 비해서 전술적인 이점을 가지게 될 때까지 설치된 무기를 이용하여 적들에게 반격한다. 그런 후 분대는 흩어져서 구역과 무장해제된 구역을 살펴보고 반항하는 적들을 공격한다.



Warrior Valley offers an excellent venue to practice techniques that will be needed in real world situations. Photo by Pfc. Jung, Jung-Woo

142헌병중대의 병사들은 호위 임무에서 적의 공격에 대한 가장 뛰어나고 안전한 반응을 계획하여 연습 사격, 공포탄 사격을 거쳐 마침내 실제 사격을 통해 적극적으로 이번 시나리오를 연습했다. 모든 분대가 이번 공격에 대해서 같은 방식으로 대응하지는 않았다. 142헌병중대의 병사들은 기술, 전술, 과정이나 미래에 있을 이러한 공격에 대한 전투를 위해 TTP를 생각해낼 수 있었다. 분대원들은 이번 실제화력훈련을 통해서 다른 어떤 시나리오나 훈련 방법으로는 얻을 수 없는 새로운 수준의 신뢰감을 가질 수 있었다. 더욱 뛰어나고 자신감 있는 헌병 팀을 만드는 이러한 훈련은 절대 소홀히 할 수 없는 훈련이다.

Upcoming Watchdog Events

2-6 MAY	94th MK-19 Gunnery	94헌병대대 MK-19 사격
5 MAY	Children's Day (ROK)	어린이날 (한국휴일)
9-13 MAY	Area II Spring Clean-up	2지역대 봄대청소
15 MAY	Buddha's Birthday (ROK)	부처님 오신 날 (한국휴일)
16 MAY	USR Brief	부대상황보고
19 MAY	LE Conference (DHL)	치안회의 (드래곤힐라지)
20 MAY	BDE OPD/NCOPD / Dining in	여단 OPD/NCOPD
23-26 MAY	BDE QTB Window	여단 분기보드 기간
24-26 MAY	94th COMMO Rodeo	94헌병대대 COMMO 로디오
27-30 MAY	Memorial Day Weekend	전몰장병기념일

94th MPs host the Namsan Children's Home

Story and photos by Spc. William J. Scott

We joined the Army to be Soldiers, but most of us chose the Military Police Corps because we wanted to be cops, unaware of the array of combat support missions the MP Corps carries out. Something about the motto, "Assist, Protect, and Defend," appealed to us and we saw ourselves on patrol serving the community.

Sometimes, serving the community means going beyond the garrison gates to find those most deserving of our assistance. The entire 8th MP Brigade makes an effort to do just that, but on April 23, 2005 it was the 94th HHD's turn to be a "Good Neighbor."

As part of the 94th's con-



McGruff the Crime Dog was the first to greet the kids at the bowling alley. Photo by Spc. William J. Scott



The children getting a hands-on look at the SRT armored vehicle. Photo by Spc. William J. Scott

tinued relationship with Namsan Children's Home, Soldiers of the HHD, 142nd and 55th MP Companies played host to about 30 kids from the orphanage for an evening of fun in Yongsan. The orphanage was started for the children of soldiers and policeman lost during the Korean War and now is home to children who have no relatives to take care of them for whatever reason.

Stepping off the bus, the kids were enthusiastically greeted and quickly ushered to the Camp Coiner softball field's bleachers where lollipops and candy were given out by the handfuls. Col. Falkner Heard III, 8th MP BDE Commander, greeted the children, "It is a pleasure to have you all here, I hope you all enjoy your stay and I hope you come back many times in the future."

They were on the field to see a military working dog demonstration and the kids were immediately fixated on the action, their wide eyes tracking the dog as it chased the bad guy down the field, followed by laughter and applause when the culprit was caught. Of course when the show was over, came the inevitable question, "Can we pet the dog?"

With that, their attention was quickly diverted to the SRT demonstration which was about to begin. The children watched through the fence line as the SRT team poured out of their armored vehicle and surrounded the car in front of them, pulling the occupants out one by one. More smiles and applause followed by another question. This time the answer was yes and the children were at once in, around

See Good Neighbor, page 10

From Good Neighbor, page 9

and on top of the massive SRT armored vehicle.

Back on the bus and en-route to the main event, bowling at Yongsan Lanes. This time getting off the bus the kids were greeted by McGruff the Crime Dog and escorted into a spectacle of music, balloons, bowling and pizza.

“These are always great events for both the soldiers and the kids. A lot of the soldiers are away from their families and

love to see children with smiles on their faces,” commented Maj. Detrick Briscoe, the 94th’s Executive Officer and driving force behind many of these events.

One look around the bowling alley and those words became visibly true, soldier’s smiles equaled those of the children and there was no language barrier in sight. A couple of hours, many games and hundreds of pictures later, it was time to say goodbye....until next time.

But not before one last surprise – 94th MP Battalion “Polar Bear” t-shirts were presented to each of the children and with a bow they graciously accepted before boarding the bus for the last time.

The final farewell was given with little hands and smiling faces pressed against the windows of the bus; the soldiers were already planning the next get together, still standing in the parking lot waving goodbye.

남산 어린이집 아이들을 초대한 94헌병대대

Translated to Hangul by Pfc. Jung, Jung-Woo

우리는 군인이 되기 위하여 육군에 지원했다. 그러나 우리들 중 대부분은 헌병 군단이 수행하는 전투 지원임무에 대해서는 알지 못한채 경찰이 되기 위해서 헌병군단을 선택했다. 모토인 “원조, 보호, 방어”는 우리에게 헌병의 임무를 호소하고 있고 우리는 지금도 사회를 위해 순찰을 돌고 있다.

때로는 사회를 위해 봉사한다는것은 부대 게이트 뒤에서 우리의 원조를 하는 이들을 의미할 수도 있다. 8헌병여단 전체는 이를 위하여 노력하고 있으며, 2005년 4월 23일은 94헌병대대 본부대의 “좋은 이웃 프로그램”을 위한 날이었다.

94헌병대대의 남산 어린이집과의 교류의 한 부분으로써 본부대와 142헌병중대, 55헌병중대 병



An SRT member lets the kids look through the optical sight of his M-4. Photo by Spc. William J. Scott

력들은 용산에서의 즐거운 저녁을 위해 고아원의 30여명의 어린이들을 초대했다. 남산 어린이집은 한국 전쟁 중 전사한 군인과 경찰의 아이들을 돌보기 위해 만들어졌으며 지금은 그들을 돌볼 친척이 없는 아이들을 돌보고 있다.

버스에서 내리면서 아이들은 열렬한 환영을 받으며 두 손 가득히 사탕을 받아들고 캠프 코이너 (Camp Coiner)의 소프트볼 경기장의 관람석으로 안내되었다. 8헌병여단장 포크너 허드 3세 Falkner

See Good Neighbor, page 11

From Good Neighbor, page 10

Heard III 대령은 아이들을 환영하며, “여러분들을 이렇게 맞이하게 되어 반갑습니다. 저는 여러분이 이곳에서의 행사를 즐기고 이 후에도 자주 찾아주었으면 하는 바램입니다.”라고 말했다.

94헌병대대는 아이들에게 군견시범을 보였는데, 시범이 진행되는 동안 아이들의 눈은 경기장의 범인을 쫓는 군견을 보느라 바빴고 범인이 잡혔을 때 환호와 함께 박수가 따랐다. 물론 시범이 끝났을 때 피할 수 없는 질문이 따랐다. “저 개를 길러도 될까요?”

군견시범 후 특경대의 시범이 이어졌다. 아이들은 특경대원들이 특경대 차량을 타고 출동하여 범인이 타고 있는 차량을 포위하여 범인을 체포하는 장면을 지켜보았다. 다른 질문들과 함께 환호와 박수가 쏟아졌다. 이번 질문에 대해서는 긍정적으로 대답을 하여 아이들은 직



**Soldiers and children alike enjoyed the evening of bowling, food and games.
Photo by Spc. William J. Scott**

접 특경대 차량에 탑승해보기도 했다.

버스로 돌아가 주요행사인 용산레인에서의 볼링을 위해 이동했다. 버스에서 내린 아이들을 반긴 것은 범죄견으로 분장한 맥그루프 McGruff였고 음악, 풍선, 볼링, 피자가 반기는 그 곳으로 안내되었다.

이러한 행사를 준비하는 94헌병대대 보좌관 데트릭 브리스코 Detrick Briscoe 소령은 “이번 행사는 군인과 아이들 모두에게 항상 즐거운 행사입니다. 많은 병사들이 그들의 가족들에게서 떨어져 있기 때문에 미소를 띤 아이들을 보고 싶어 합니다.”라고 말했다.

볼링 레인을 둘러본 뒤 브리스코 소령의 말은 사실이 되었다. 병사들도 아이들처럼 얼굴에 미소를 띄게 되었고 언어적인 장벽은 문제가 되지 않았다. 2시간여 동안의 게임과 사진 감상 후 마침내 헤어질 시간이 되었다.

94헌병대대는 헤어지기 전 아이들에게 94헌병대대를 상징하는 “북극곰” 티셔츠를 증정했다.

아이들은 버스 안에서 작은 손과 미소지은 얼굴로 마지막 작별 인사를 했다. 94헌병대대 병사들은 이미 다음에 다시 만날 날을 기대하며 손을 흔들며 작별인사를 했다.



**Back on the bus for the ride home, the children obviously enjoyed their stay.
Photo by Spc. William J. Scott**

Welcome to the new Brigade ROKA Staff Officer



Capt. Park, Yeon-Gyu, the 8th MP Bde ROKA Staff Officer during his tour in Afghanistan. Courtesy photo

Story by Pfc. Jung, Jung-Woo

Capt. Park, Yeon-Gyu assumed the duty position of the 8th Military Police Brigade ROKA Staff Officer. He replaces Capt. Kim, Hee-Jin who temporarily filled the position at the 8th Military Police Brigade and resumed her former duty position in the 94th Military Police Battalion ROKA Staff Office last month.

Capt. Park came to the 8th MP Brigade on March 23rd, 2005. He was a platoon leader for the

21st Infantry Division, a platoon leader for the 17th Infantry Division MPs and a Military discipline officer for the 3rd Army MPs. Recently he was deployed to Afghanistan as an MP Officer for the 100th Engineering Group Command from August 2004 to February 2005.

Park's military education includes the Infantry Officer Basic Course or OBC, Military Police OBC, and the Military English Course.

He is grateful for the opportunity to work with the 8th MP Bde, but foresees a few challenges. "For me, performing the ROKA staff officer duties for the 8th MP Bde is an honor. I am so glad to work here as an officer that represents the ROK Army," said Capt. Park.

Park said he hopes to associate with all KATUSA soldiers like brothers and wants them to use their time working here as an opportunity for self-development. "I encourage my Soldiers to enjoy their military service."

He hopes that the ROKA Staff Office gives a lot of useful information about the ROK and gives its Soldiers help to work and live well with United States Soldiers even though they are different. "All KATUSAs are military diplomats. I lead them and show my U.S. counterparts how outstanding the ROK Army is."

8헌병 여단의 새로운 지원대장

Hangul story by Pfc. Jung, Jung-Woo

지난 달, 8헌병여단의 한국군 지원대장이었던 김희진 대위가 여단을 떠나 다시 원래의 임무인 94헌병대대의 지원대장을 맡게 되었다. 후임으로 박연규 대위가 여단 지원대장의 임무를 수행하게 된다.

박연규 대위는 2005년 3월 23일에 8헌병여단으로 전입했다. 그는 21보병사단 보병소대장, 17보병사단 헌병대 소대장, 3군 헌병대 군기통제장교의 자리를 역임했었다. 특히 2004년 8월부터 2005년 2월까지 아프가니스탄으로 파견되어 100건설공병단 지휘부 헌

병참모부에서 근무했었다.

박연규 대위는 보병 장교기초과정, 헌병 장교기초과정, 군사영어반 교육을 수료했다.

박연규 대위는 8헌병 여단에서 근무하게 된 것을 기쁘게 생각하지만 한편으로는 책임감 또한 느끼고 있다고 밝혔다. "주한미군의 핵심역할을 하는 8헌병여단에서 근무하게 된 것을 영광으로 생각합니다. 앞으로의 근무 수행에 대해서 기대가 많이 됩니다. 대한민국 헌병장교의 한 사람으로써 도움이 될 수 있어서 정말 기쁩니다." 라고 박연규 대위가 말했다.

See ROKA Staff Officer, page 13

From ROKA Staff Officer, page 12



박연규 대위는 카투사 병력들과 형제같은 우애를 다지는 부대를 만들고 싶으며 군생활을 낭비하는 기간이 아닌 개인 발전의 기회가 될 수 있는 여건을 마련하고 싶다고 밝혔다.

박연규 대위는 한국군 인사과가 한국을 홍보하고 미군들과 국적이나 인종과는 상관없이 잘 지낼 수 있도록 해주는 역할을 맡기를 바라고 있다. “제가 관리하는 카투사들은 모두 군사 외교관입니다. 저는 이들을 이끌어 한국군의 우수함을 알리고 싶습니다.”

Left : Capt. Park was deployed to Afghanistan as an MP Officer. Courtesy photo

Children's Day celebration in Korea

Story by Pfc. Jung, Jung-Woo

Children's Day is celebrated every May 5th in Korea. It was originally introduced by Bang, Jung-Hwan, a famous Korean, who dedicated his whole life to children. He is known as 'the children's father'. During his time, he noticed that adults around East Asia did not hold children in high regard while the children were expected to respect adults. The Republic of Korea celebrates Children's Day to cultivate the spirit of children-loving and to raise them with soundness.

Children's Day was originally celebrated May 1st, 1922 with a goal to inspire children in the national consciousness. It was started by Bang, Jung-Hwan and a Group 'Saek-Dong' that consisted of students studying in Japan. The date was changed to May 5th after the Korean Independence Day in 1945.

Children's Day gives children many opportunities: to be raised honestly, to be raised



Children play at a park with their friends on Children's Day. Courtesy photo

with love, to have national pride as a Korean, and to have self-confidence. The Korean government honors children who are a good example to others and a person of merit. Many organizations hold some enjoyable events for children to improve the strength of children's body and their knowledge. Each city and province also prepares com-

memoration events that children participate in where the Children's Charter is read. A sporting event, an oratorical contest, a writing contest, fireworks, and a party for children are held on that day by many organizations.

On the Children's Day, various kinds of facilities like ancient palaces and museums are opened to children for free.

대한민국의 어린이날

Hangul story by Pfc. Jung, Jung-Woo

5월 5일은 한국의 어린이날이다. 어린이날은 어린이들이 올바르게 슬기로우며 씩씩하게 자라도록 하고, 세계인으로 키우기 위해서 만들어졌다. 이 날은 어린이들을 위해 일생을 바친 소과 방정환 선생이 처음으로 만든 날이다. 그는 ‘모든 어린이들의 아버지’로 잘 알려져 있다. 방정환 선생이 활동할 당시에는 어린이들이 존중받고 사랑받지 못하는 경우가 흔했다. 대한민국은 어린이 애호사상의 함양 및 건전육성을 위한 범국민적 분위기를 조성하고 어린이의 인격을 소중히 여기고 어린이의 행복

을 도모하기 위해서 이 날을 공휴일로 지정했다.

어린이날은 1919년의 3·1 독립 운동을 계기로 어린이들에게 민족 정신을 고취하고자 1922년 당시 서울 천도교의 소년회를 중심으로 어린이 운동의 선구자인 방정환, 일본 유학생 모임인 색동회가 주축이 되어 5월 1일을 어린이날로 정하고 기념 행사를 치렀다. 1945년 광복 이후에는 5월 5일로 날짜를 바꾸어 기념하고 있다.

이 날은 어린이가 따뜻한 사랑 속에서 바르고 씩씩하게 자랄 수 있는 계기를 마련하도록 하며, 불우한 어린이들이 인간으로서의 긍지와 자신감을 가질 수 있도록 격려, 위로

하고, 모범 어린이 및 아동 복지사업의 숨은 유공자를 발굴하여 표창하는 한편, 어린이들이 즐길 수 있는 여러가지 행사를 실시하여 체력 향상 및 정서함양을 도모한다. 여러가지 행사는 각 시, 도, 군 및 단체별로 어린이가 참석하는 기념식을 거행하는데, 기념식전에서는 ‘대한민국 어린이 헌장’을 낭독하고 착한 어린이·청소년을 시상한다. 또한, 어린이 체육대회, 웅변대회, 글짓기대회, 가장행렬, 묘기시범, 밤불꽃놀이, 어린이 큰 잔치 등을 거행하기도 한다.

어린이날에는 고궁을 비롯한 각종 시설이 어린이들에게 무료 공개되며, 어린이를 위한 범국민적인 각종 행사를 베푼다.



On Children's Day, various kinds of facilities are opened to children for free. Courtesy photo



Children and parents spend the day together. Courtesy photo

Cultural Notes

Koreans sometimes use a pizza delivery service, but they prefer to order Chinese food like Jajangmyun, Jjambbong and sweet and sour pork.



SOLDIERS ON THE STREET



Where is your favorite place to go in Korea?

한국에서 가장 좋아하는 곳은 어디입니까?

Story and photos by Pfc. Jung, Jung-Woo, Watchdog photo journalist
Translated to Hangul by Pfc. Jung, Jung-Woo



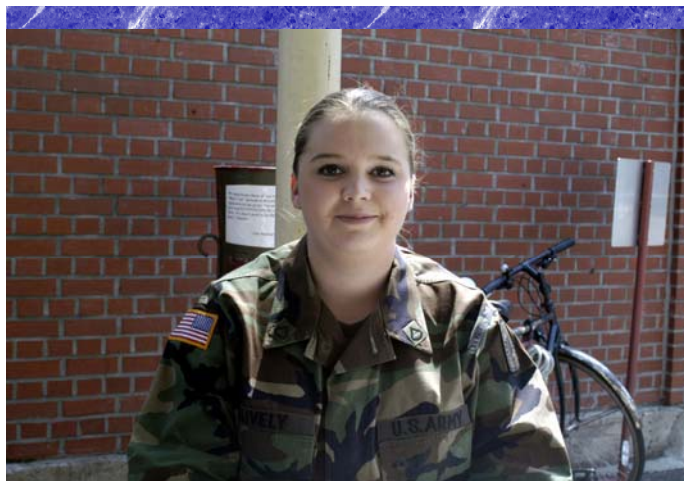
Cpl. Joo, Yong-Sik
557th MP Co. NBC Room

“Daehakno. You can see some musicals there and it is nice place to meet other young people.”

주용식 상병

557헌병중대 화생방작전통제실

“대학로입니다. 뮤지컬을 볼 수 있는 곳이 많고 젊은 사람들도 많이 만날 수 있습니다.”



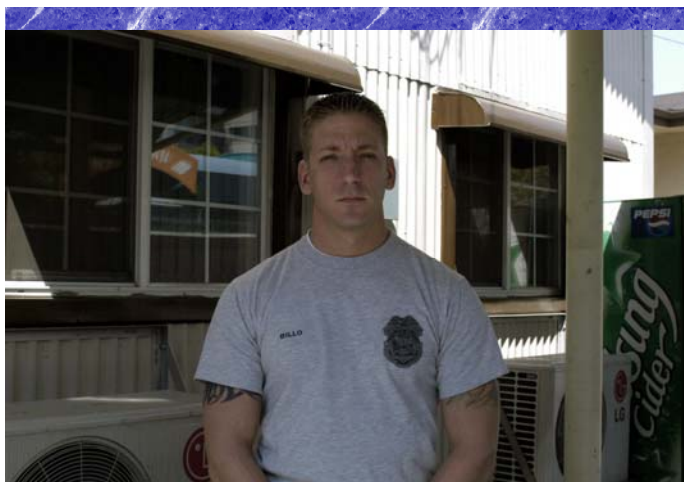
Pfc. Shenna Lively
HHD, 94th MP Battalion S-1

“Kyochon. Because it has similar chicken as American food.”

라이블리 쉐나 일병

94헌병대대 본부대 인사과

“교촌 치킨에는 미국 음식과 매우 비슷한 치킨이 있어서 좋아합니다.”



Staff Sgt. Michael Billo
HHD, 94th MP Battalion K-9
“Everland - I like the rides.”

빌로 마이클 하사

94헌병대대 본부대 K-9

“에버랜드입니다. 그곳에서 놀이기구를 타는 것을 좋아합니다.”

8TH MILITARY POLICE BRIGADE WELCOMES THE NEW SOLDIERS



PV2	Mahan, Rosemary A.	31B	55 th
SFC	Lingley, Raymond D.	31B	14 th
SPC	Wickware, Devon W.	31B	142 nd
PV2	Newbold, Jennings B.	31B	142 nd
PV1	Lomeli, Jason A.	31B	142 nd
SPC	Repka, Michael S.	31B	557 th
PV2	Reyes, Hector H.	31B	188 th
PV1	Jimenez, James H.	31B	188 th
PV2	Neitz, Daniel A.	31B	249 th
SGT	Hair, Aaron L.	92G	557 th
SGT	Edge, Kevin M.	92G	142 nd
PV1	Bautista, Juan A.	31B	552 nd
PV1	Yang, Tsim N.	31B	188 th
PFC	Corbin, Orion A.	31B	188 th
SPC	Bridgeford, Jeri R.	31B	249 th
PV1	Depoorter, Marie M.	31B	249 th
PFC	Coate, Joshua A.	31B	728 th
PV1	Sloan, Nicholas R.	31B	249 th
PV2	Steven, Justin M.	31B	249 th
PV2	Whiting, Joshua N.	31B	55 th

SGT	Rank, Michael W.	92Y	728 th
PFC	Beckwith, Joseph F.	63B	55 th
SGT	Bird, Mark R.	31B	55 th
SFC	Atkinson, Judith H.	92G	728 th
SGT	Pena, Tammy L.	92G	552 nd
SFC	Moore, William JR	92G	94 th
SPC	Padgett, Robert J.	25U	188 th
PV2	Dibiase, Eric A.	31B	142 nd
PV2	Bradley, James R.	31B	142 nd
PFC	Schawang, Nathaniel E.	31B	552 nd
SPC	Jefferson, Keiyana M.	31B	552 nd

